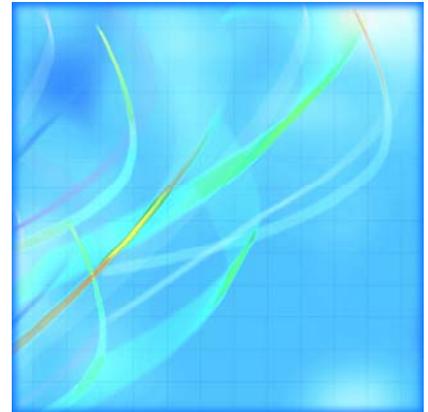




N° 51-008-X au catalogue

# Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne



Mars 2007



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca). Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou par téléphone entre 8h30 et 16h30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

### **Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :**

Service de renseignements **1-800-263-1136**

Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants **1-800-363-7629**

Télécopieur **1-877-287-4369**

Renseignements concernant le Programme des services de dépôt **1-800-635-7943**

Télécopieur pour le Programme des services de dépôt **1-800-565-7757**

**Centre de renseignements de Statistique Canada : 1-613-951-8116**

Télécopieur **1-613-951-0581**

## Renseignements pour accéder au produit

Le produit n° 51-008-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et de choisir la rubrique Publications.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de *service à la clientèle* qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) sous À propos de nous > Offrir des services aux Canadiens.



Statistique Canada  
Division des transports

# Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne

Mars 2007

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2008 et le © Ministre des Transports, 2008

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Janvier 2008

N° 51-008-X au catalogue, vol. 2, n° 3

ISSN 1911-6349

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is available in English upon request (catalogue no. 51-008-X).

---

## **Note de reconnaissance**

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

# Informations pour l'utilisateur

---

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

## Remerciements

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de **Gord Baldwin**, directeur de la Division des transports et **Norah Hillary**, chef, Centre des statistiques de l'aviation. **Kathie Davidson**, **Maureen de Souza**, **John Scolli** et **Sylvie Savard** ont contribué à la préparation de cette publication.

# Table des matières

---

<b>Faits saillants</b>	<b>4</b>
<b>Analyse</b>	<b>5</b>
<b>Tableaux statistiques</b>	
1 Total des mouvements d'aéronefs par classe d'opération	7
2 Mouvements itinérants	9
2-1 par classe et type d'opération	9
2-2 par groupe motopropulseur	11
2-3 par groupe de poids d'aéronefs	13
3 Mouvements locaux par type d'opération	15
<b>Qualité des données, concepts et méthodologie</b>	
Méthodologie de l'enquête	16
Normes de qualité et restrictions des données	18
<b>Appendice</b>	
I Lexique	20

## Faits saillants

- Le nombre total de décollages et d'atterrissages aux aéroports sans tour de contrôle ou d'une station d'information de vol de NAV CANADA s'est chiffré à 45 481 en mars 2007. La classe itinérante représente environ 69 % du total.
- La station de Guelph, Ontario a été la plus affairée quant au trafic global avec 5 964 mouvements. Goose Bay a dominé la classe itinérante avec 2 452 mouvements.

### Tableau explicatif 1

#### Distribution des mouvements d'aéronefs sans tour de contrôle avec ceux de la même période l'année précédente

	Mars 2006	Mars 2007	Taux de variation, mars 2006 sur mars 2007	Total depuis le début de l'année		Taux de variation 2006 sur 2007
	nombre			pourcent		
<b>Total</b>	<b>48 000</b>	<b>45 481</b>	<b>-5,2</b>	<b>112 741</b>	<b>119 769</b>	<b>6,2</b>
<b>Mouvements itinérants</b>						
Transporteur	24 994	24 315	-2,7	65 720	69 312	5,5
Autres commerciaux	1 391	1 395	0,3	3 276	3 146	-4,0
Privés	3 654	2 961	-19,0	7 555	7 157	-5,3
Officiels						
Civils	1 072	1 021	-4,8	2 802	2 873	2,5
Militaires	920	1 023	11,2	2 189	2 370	8,3
<b>Total</b>	<b>32 541</b>	<b>31 379</b>	<b>-3,6</b>	<b>82 803</b>	<b>86 802</b>	<b>4,8</b>
<b>Mouvements locaux</b>						
Civils	15 412	11 975	-22,3	29 871	26 303	-11,9
Militaires	47	4	-91,5	67	28	-58,2
<b>Total</b>	<b>15 459</b>	<b>11 979</b>	<b>-22,5</b>	<b>29 938</b>	<b>26 331</b>	<b>-12,0</b>
Nombre d'aéroports dans l'enquête	97	116	...	...	...	...

## Analyse

---

En mars 2007, le nombre de mouvements itinérants et locaux pour les 116 aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne a atteint 45 481 décollages et atterrissages. C'est une diminution de 5,2 % comparé aux 48 000 décollages et atterrissages à partir de 97 aéroports en mars 2006.

La majorité de l'accroissement des aéroports en 2007 est du à l'inclusion de 19 aéroports du Manitoba dans les données 2007. Voir [*Facteurs influents sur les données*] pour la liste de ces aéroports.

Guelph, Ontario est le site le plus actif en mars 2007. Il a enregistré un total de 5 964 mouvements. Tous ces mouvements sont des mouvements locaux (des vols qui restent aux alentours de l'aéroport).

### Mouvements itinérants:

Les mouvements itinérants (les vols d'un aéroport à un autre) ont diminués de 3,6 % (1 162) en mars 2007 par rapport à mars 2006.

Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador était l'aéroport le plus actif pour les mouvements itinérants avec 2 452 décollages et atterrissages en 2007, représentant une augmentation de 55 mouvements par rapport à mars 2006.

Les mouvements itinérants domestiques de transporteurs aériens (24 315) ont représenté 77,5 % de tous les mouvements itinérants en mars 2007. Ils sont en baisse de 2,7 % comparé à mars 2006 (24 994 mouvements).

### Mouvements locaux:

Les mouvements locaux (les vols qui restent aux alentours d'un aéroport) ont baissés de 22,5 % ou de 3 480 mouvements en mars 2007 par rapport aux 15 459 mouvements annoncés en mars 2006.

L'aéroport de Guelph, Ontario était le plus actif pour les mouvements locaux avec 5 964 décollages et atterrissages. Les mouvements de Guelph ont augmentés de 20,8 % ou 1 026 mouvements comparés à mars 2006.

La majorité des mouvements locaux sont des mouvements civils. En mars 2007, seulement 4 des 11 979 mouvements locaux sont rapportés comme étant des mouvements militaires. Les autres 11 975 décollages et atterrissages sont des mouvements civils.

## **Tableaux statistiques**

---

---

**Tableau 1**  
**Total des mouvements d'aéronefs par classe d'opération**

	Nombre de jours rapportés durant le mois en cours	Total, mouvements itinérants et locaux	Total, mouvements itinérants	Total, mouvements locaux
		nombre		
Aklavik, Territoires du Nord-Ouest	12	28	28	0
Amos Municipal, Québec	19	132	91	41
Arviat, Nunavut	29	142	142	0
Baie-Comeau, Québec	30	590	584	6
Baker Lake, Nunavut	13	207	207	0
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	30	1 457	417	1 040
Bathurst, Nouveau-Brunswick	31	241	231	10
Beaver Creek, Yukon	5	10	10	0
Berens River, Manitoba	..	152	..	..
Bloodvein River, Manitoba	..	115	..	..
Brochet, Manitoba	..	94	..	..
Bromont, Québec	25	524	427	97
Buffalo Narrows, Saskatchewan	29	480	442	38
Burwash, Yukon	..	..	..	..
Cambridge Bay, Nunavut	30	254	254	0
Cape Dorset, Nunavut	13	42	42	0
Chesterfield Inlet, Nunavut	..	..	..	..
Chevery, Québec	28	296	296	0
Chibougamau/Chapais, Québec	31	320	320	0
Comox, Colombie-Britannique	31	1 749	1 749	0
Coral Harbour, Nunavut	27	117	117	0
Cross Lake, Manitoba	..	101	..	..
Dauphin, Manitoba	27	469	303	166
Dawson, Yukon	27	125	125	0
Dawson Creek, Colombie-Britannique	31	600	508	92
Déline, Territoires du Nord-Ouest	31	443	443	0
Digby Island, Colombie-Britannique	7	16	16	0
Digby, Nouvelle-Écosse	11	95	95	0
Drummondville, Québec	22	292	248	44
Dryden Regional, Ontario	31	752	678	74
Eastmain River, Québec	24	112	112	0
Elliot Lake Municipal, Ontario	29	482	286	196
Eureka, Nunavut	..	..	..	..
Faro, Yukon	10	21	21	0
Flin Flon, Manitoba	31	481	481	0
Fort Frances Municipal, Ontario	30	410	410	0
Fort Good Hope, Territoires du Nord-Ouest	20	185	185	0
Fort Liard, Territoires du Nord-Ouest	14	57	57	0
Fort McPherson, Territoires du Nord-Ouest	12	76	76	0
Fort Resolution, Territoires du Nord-Ouest	12	161	49	112
Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest	31	222	199	23
Fort Smith, Territoires du Nord-Ouest	31	480	474	6
Gamèti/Rae Lakes, Territoires du Nord-Ouest	14	53	53	0
Gaspé, Québec	30	349	349	0
Geraldton, Ontario	18	80	80	0
Gillam, Manitoba	30	404	404	0
Gjoa Haven, Nunavut	28	156	156	0
God's Lake Narrow, Manitoba	..	112	..	..
God's River, Manitoba	..	146	..	..
Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador	31	2 452	2 452	0
Grise Fiord, Nunavut	13	27	27	0
Guelph, Ontario	20	5 964	0	5 964
Hall Beach, Nunavut	22	71	71	0
Havre St-Pierre, Québec	27	238	238	0
Hay River, Territoires du Nord-Ouest	31	432	428	4
Hearst/René Fontaine Municipal, Ontario	11	39	39	0
Igloolik, Nunavut	24	86	86	0
Ilford, Manitoba	..	32	..	..
Island Lake, Manitoba	30	701	701	0
Kapuskasing, Ontario	30	343	267	76
Kimmirut, Nunavut	..	..	..	..
Kugaaruk, Nunavut	20	69	69	0
Lac Brochet, Manitoba	..	156	..	..
Little Grands Rapids, Manitoba	..	245	..	..
Liverpool, Nouvelle-Écosse	5	28	14	14
Lourdes-de-Blanc-Sablon, Québec	31	582	573	9
Lutsek'e, Territoires du Nord-Ouest	29	219	219	0
Mayo, Yukon	21	86	86	0

Tableau 1 – suite

## Total des mouvements d'aéronefs par classe d'opération

	Nombre de jours rapportés durant le mois en cours	Total, mouvements itinérants et locaux	Total, mouvements itinérants	Total, mouvements locaux
		nombre		
Moosonee, Ontario	31	1 609	1 550	59
Muskoka, Ontario	30	908	582	326
Nakina, Ontario	31	645	645	0
Nanisivik, Nunavut	26	66	66	0
Natashquan, Québec	25	275	275	0
Norway House, Manitoba	31	415	415	0
Old Crow, Yukon	22	97	97	0
Oxford House, Manitoba	..	174	..	..
Pabok, Québec	12	24	24	0
Pangnirtung, Nunavut	26	155	155	0
Paulatuk, Territoires du Nord-Ouest	19	89	89	0
Peterborough, Ontario	31	589	404	185
Pickle Lake, Ontario	31	1 128	1 072	56
Pikwitonei, Manitoba	..	4	..	..
Pond Inlet, Nunavut	22	83	83	0
Poplar River, Manitoba	..	0	..	..
Prince Rupert/Seal Cove, Colombie-Britannique	30	1 187	1 187	0
Pukatawagan, Manitoba	..	131	..	..
Qikiqtarjuaq, Nunavut	20	113	113	0
Quesnel, Colombie-Britannique	31	312	290	22
Red Lake, Ontario	31	1 319	1 271	48
Red Sucker Lake, Manitoba	..	287	..	..
Repulse Bay, Nunavut	21	87	87	0
Resolute Bay, Nunavut	25	294	294	0
Rimouski, Québec	27	536	302	234
Roberval, Québec	31	361	277	84
Sachs Harbour, Territoires du Nord-Ouest	14	37	37	0
Sandspit, Colombie-Britannique	31	355	355	0
Sanikiluaq, Nunavut	24	96	96	0
Shamattawa, Manitoba	..	194	..	..
Sherbrooke, Québec	27	543	248	295
South Indian Lake, Manitoba	..	60	..	..
St. Theresa Point, Manitoba	30	360	360	0
Stephenville, Terre-Neuve-et-Labrador	28	208	168	40
Stony Rapids, Saskatchewan	31	1 062	1 060	2
Sydney, Nouvelle-Écosse	31	515	515	0
Tadoule Lake, Manitoba	..	78	..	..
Taloyoak, Nunavut	28	100	100	0
The Pas, Manitoba	31	317	311	6
Thicket Portage, Manitoba	..	4	..	..
Tofino, Colombie-Britannique	26	249	245	4
Trois-Rivières, Québec	29	1 512	924	588
Tuktoyaktuk, Territoires du Nord-Ouest	25	127	127	0
Tulita, Territoires du Nord-Ouest	..	..	..	..
Ulukhakot/Holman, Territoires du Nord-Ouest	24	76	76	0
Waskaganish, Québec	24	265	247	18
Watson Lake, Yukon	30	185	185	0
Welland, Ontario	24	1 792	54	1 738
Whale Cove, Nunavut	24	105	105	0
Wrigley, Territoires du Nord-Ouest	9	22	22	0
York Landing, Manitoba	..	38	..	..
Yorkton, Saskatchewan	29	693	431	262
<b>Total (120)</b>	<b>31</b>	<b>45 481</b>	<b>31 379</b>	<b>11 979</b>

**Tableau 2-1**  
**Mouvements itinérants par classe et type d'opération**

	Total, mouvements itinérants	Intérieurs			Internationaux			Officiels	
		Transporteur	Autres commerciaux	Privés	Transporteur	Autres commerciaux	Privés	Civils	Militaires
nombre									
Aklavik, Territoires du Nord-Ouest	28	28	0	0	0	0	0	0	0
Amos Municipal, Québec	91	33	10	42	0	0	0	6	0
Arviat, Nunavut	142	142	0	0	0	0	0	0	0
Baie-Comeau, Québec	584	481	7	30	0	0	0	60	6
Baker Lake, Nunavut	207	206	0	1	0	0	0	0	0
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	417	168	77	135	4	1	14	12	6
Bathurst, Nouveau-Brunswick	231	210	3	8	0	0	0	8	2
Beaver Creek, Yukon	10	0	0	8	0	0	1	1	0
Bromont, Québec	427	37	143	235	0	2	6	1	3
Buffalo Narrows, Saskatchewan	442	370	33	15	0	0	0	24	0
Burwash, Yukon	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Cambridge Bay, Nunavut	254	236	0	2	0	0	0	8	8
Cape Dorset, Nunavut	42	36	2	2	0	0	0	2	0
Chesterfield Inlet, Nunavut	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Chevery, Québec	296	294	1	1	0	0	0	0	0
Chibougamau/Chapais, Québec	320	273	10	33	0	0	0	4	0
Comox, Colombie-Britannique	1 749	1 115	16	10	10	0	0	46	552
Coral Harbour, Nunavut	117	115	0	0	0	0	0	2	0
Dauphin, Manitoba	303	104	61	69	0	0	1	18	50
Dawson, Yukon	125	79	26	14	0	0	3	3	0
Dawson Creek, Colombie-Britannique	508	418	17	50	0	0	1	22	0
Déline, Territoires du Nord-Ouest	443	415	23	0	0	0	0	5	0
Digby Island, Colombie-Britannique	16	16	0	0	0	0	0	0	0
Digby, Nouvelle-Écosse	95	0	0	95	0	0	0	0	0
Drummondville, Québec	248	57	35	148	0	0	6	0	2
Dryden Regional, Ontario	678	559	30	44	3	0	1	31	10
Eastmain River, Québec	112	112	0	0	0	0	0	0	0
Elliot Lake Municipal, Ontario	286	189	67	24	0	0	0	6	0
Eureka, Nunavut	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Faro, Yukon	21	18	0	0	0	0	0	3	0
Flin Flon, Manitoba	481	433	3	15	0	0	0	26	4
Fort Frances Municipal, Ontario	410	354	12	18	0	0	15	11	0
Fort Good Hope, Territoires du Nord-Ouest	185	181	0	4	0	0	0	0	0
Fort Liard, Territoires du Nord-Ouest	57	57	0	0	0	0	0	0	0
Fort McPherson, Territoires du Nord-Ouest	76	68	0	0	0	0	0	8	0
Fort Resolution, Territoires du Nord-Ouest	49	48	1	0	0	0	0	0	0
Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest	199	193	0	2	0	0	0	4	0
Fort Smith, Territoires du Nord-Ouest	474	440	8	16	0	0	0	10	0
Gamètí/Rae Lakes, Territoires du Nord-Ouest	53	44	0	9	0	0	0	0	0
Gaspé, Québec	349	299	2	0	0	0	0	46	2
Geraldton, Ontario	80	39	10	3	0	0	0	28	0
Gillam, Manitoba	404	366	1	12	3	10	4	8	0
Gjoa Haven, Nunavut	156	148	0	0	0	0	0	8	0
Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador	2 452	1 905	39	40	107	65	148	57	91
Grise Fiord, Nunavut	27	22	0	0	0	0	0	2	3
Hall Beach, Nunavut	71	69	0	0	0	0	0	2	0
Havre St-Pierre, Québec	238	196	2	11	0	0	0	26	3
Hay River, Territoires du Nord-Ouest	428	404	8	6	0	0	0	10	0
Hearst/René Fontaine Municipal, Ontario	39	28	0	11	0	0	0	0	0
Igloolik, Nunavut	86	84	0	0	0	0	0	2	0
Island Lake, Manitoba	701	691	0	2	0	0	0	8	0
Kapuskasung, Ontario	267	239	9	3	0	0	0	6	10
Kimmiut, Nunavut	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Kugaaruk, Nunavut	69	59	2	1	0	0	0	6	1
Liverpool, Nouvelle-Écosse	14	0	0	14	0	0	0	0	0
Lourdes-de-Blanc-Sablon, Québec	573	502	46	7	0	0	0	14	4
Lutselk'e, Territoires du Nord-Ouest	219	203	0	0	0	0	0	12	4
Mayo, Yukon	86	83	1	0	0	0	0	2	0
Moosonee, Ontario	1 550	1 382	116	35	0	0	1	14	2
Muskoka, Ontario	582	140	144	215	7	0	12	56	8
Nakina, Ontario	645	311	0	149	185	0	0	0	0
Nanisivik, Nunavut	66	62	0	0	0	0	0	2	2
Natashquan, Québec	275	248	0	17	0	0	0	10	0
Norway House, Manitoba	415	393	0	6	0	0	0	16	0
Old Crow, Yukon	97	93	0	2	0	0	2	0	0
Pabok, Québec	24	4	0	14	0	0	0	6	0
Pangnirtung, Nunavut	155	148	1	1	2	0	0	3	0
Paulatuk, Territoires du Nord-Ouest	89	73	0	0	0	0	0	7	9
Peterborough, Ontario	404	66	108	196	0	0	0	16	18
Pickle Lake, Ontario	1 072	1 034	6	30	0	0	0	2	0
Pond Inlet, Nunavut	83	82	1	0	0	0	0	0	0
Prince Rupert/Seal Cove, Colombie-Britannique	1 187	1 066	0	14	0	0	5	102	0
Qikiqtarjuaq, Nunavut	113	111	0	0	0	0	0	2	0
Quesnel, Colombie-Britannique	290	188	10	69	0	0	1	20	2
Red Lake, Ontario	1 271	1 180	40	44	0	0	1	2	4

Tableau 2-1 – suite

## Mouvements itinérants par classe et type d'opération

	Total, mouvements itinérants	Intérieurs			Internationaux			Officiels	
		Transporteur	Autres commerciaux	Privés	Transporteur	Autres commerciaux	Privés	Civils	Militaires
nombre									
Repulse Bay, Nunavut	87	87	0	0	0	0	0	0	0
Resolute Bay, Nunavut	294	251	4	0	0	1	0	0	38
Rimouski, Québec	302	225	4	61	0	0	0	8	4
Roberval, Québec	277	125	59	73	0	0	0	6	14
Sachs Harbour, Territoires du Nord-Ouest	37	37	0	0	0	0	0	0	0
Sandspit, Colombie-Britannique	355	323	0	10	0	0	0	16	6
Sanikiluaq, Nunavut	96	87	1	6	0	0	0	2	0
Sherbrooke, Québec	248	98	26	98	0	2	8	2	14
St. Theresa Point, Manitoba	360	348	2	4	0	0	0	6	0
Stephenville, Terre-Neuve-et-Labrador	168	94	2	8	7	0	8	33	16
Stony Rapids, Saskatchewan	1 060	1 018	6	8	0	0	0	24	4
Sydney, Nouvelle-Écosse	515	446	7	15	8	1	4	24	10
Taloyoak, Nunavut	100	100	0	0	0	0	0	0	0
The Pas, Manitoba	311	294	0	3	0	0	1	11	2
Tofino, Colombie-Britannique	245	68	47	88	1	0	1	38	2
Trois-Rivières, Québec	924	343	85	467	0	0	0	4	25
Tuktoyaktuk, Territoires du Nord-Ouest	127	127	0	0	0	0	0	0	0
Tulita, Territoires du Nord-Ouest	..	..	..	..	..	..	..	..	..
Ulukhakt/Holman, Territoires du Nord-Ouest	76	70	2	0	0	0	0	0	4
Waskaganish, Québec	247	243	0	1	1	0	0	2	0
Watson Lake, Yukon	185	125	0	48	0	0	0	12	0
Welland, Ontario	54	6	2	46	0	0	0	0	0
Whale Cove, Nunavut	105	102	0	1	0	0	0	2	0
Wrigley, Territoires du Nord-Ouest	22	20	0	2	0	0	0	0	0
Yorkton, Saskatchewan	431	231	17	90	0	0	0	15	78
<b>Total (100)</b>	<b>31 379</b>	<b>24 315</b>	<b>1 395</b>	<b>2 961</b>	<b>338</b>	<b>82</b>	<b>244</b>	<b>1 021</b>	<b>1 023</b>

**Tableau 2-2**  
**Mouvements itinérants par groupe motopropulseur**

	Total, mouvements itinérants	Aéronefs			Hélicoptères	Planeurs
		À réaction	Turbo-propulseurs	À pistons		
nombre						
Aklavik, Territoires du Nord-Ouest	28	0	28	0	0	0
Amos Municipal, Québec	91	6	32	51	2	0
Arviat, Nunavut	142	0	140	2	0	0
Baie-Comeau, Québec	584	27	366	163	28	0
Baker Lake, Nunavut	207	2	165	1	39	0
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	417	18	58	224	116	1
Bathurst, Nouveau-Brunswick	231	2	159	68	2	0
Beaver Creek, Yukon	10	0	1	9	0	0
Bromont, Québec	427	4	3	383	37	0
Buffalo Narrows, Saskatchewan	442	0	184	248	10	0
Burwash, Yukon	..	..	..	..	..	..
Cambridge Bay, Nunavut	254	29	211	2	12	0
Cape Dorset, Nunavut	42	0	42	0	0	0
Chesterfield Inlet, Nunavut	..	..	..	..	..	..
Chevery, Québec	296	1	253	12	30	0
Chibougamau/Chapais, Québec	320	4	273	25	17	1
Comox, Colombie-Britannique	1 749	247	980	205	309	8
Coral Harbour, Nunavut	117	0	113	4	0	0
Dauphin, Manitoba	303	10	128	153	12	0
Dawson, Yukon	125	0	83	22	20	0
Dawson Creek, Colombie-Britannique	508	12	325	59	112	0
Déline, Territoires du Nord-Ouest	443	0	233	66	144	0
Digby Island, Colombie-Britannique	16	0	2	14	0	0
Digby, Nouvelle-Écosse	95	0	4	91	0	0
Drummondville, Québec	248	3	10	213	22	0
Dryden Regional, Ontario	678	4	431	181	62	0
Eastmain River, Québec	112	0	102	2	8	0
Elliot Lake Municipal, Ontario	286	0	96	171	19	0
Eureka, Nunavut	..	..	..	..	..	..
Faro, Yukon	21	0	9	10	2	0
Flin Flon, Manitoba	481	2	306	146	27	0
Fort Frances Municipal, Ontario	410	0	274	117	19	0
Fort Good Hope, Territoires du Nord-Ouest	185	0	92	36	57	0
Fort Liard, Territoires du Nord-Ouest	57	0	16	31	10	0
Fort McPherson, Territoires du Nord-Ouest	76	0	76	0	0	0
Fort Resolution, Territoires du Nord-Ouest	49	0	40	8	1	0
Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest	199	2	149	48	0	0
Fort Smith, Territoires du Nord-Ouest	474	0	335	122	17	0
Gamëti/Rae Lakes, Territoires du Nord-Ouest	53	0	44	0	9	0
Gaspé, Québec	349	10	311	13	15	0
Geraldton, Ontario	80	0	36	19	25	0
Gillam, Manitoba	404	2	172	230	0	0
Gjoa Haven, Nunavut	156	0	154	2	0	0
Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador	2 452	404	1 623	131	294	0
Grise Fiord, Nunavut	27	0	27	0	0	0
Hall Beach, Nunavut	71	0	54	0	17	0
Havre St-Pierre, Québec	238	2	113	88	34	1
Hay River, Territoires du Nord-Ouest	428	0	269	134	25	0
Hearst/René Fontaine Municipal, Ontario	39	0	8	29	2	0
Igloolik, Nunavut	86	0	86	0	0	0
Island Lake, Manitoba	701	0	492	88	121	0
Kapuskasing, Ontario	267	1	221	39	6	0
Kimirut, Nunavut	..	..	..	..	..	..
Kugaaruk, Nunavut	69	0	68	1	0	0
Liverpool, Nouvelle-Écosse	14	0	0	14	0	0
Lourdes-de-Blanc-Sablon, Québec	573	6	474	71	22	0
Lutselk'e, Territoires du Nord-Ouest	219	0	192	27	0	0
Mayo, Yukon	86	0	51	16	19	0
Moosonee, Ontario	1 550	10	698	194	648	0
Muskoka, Ontario	582	17	59	422	84	0
Nakina, Ontario	645	0	492	147	6	0
Nanisivik, Nunavut	66	1	65	0	0	0
Natashquan, Québec	275	0	227	24	24	0
Norway House, Manitoba	415	0	391	24	0	0
Old Crow, Yukon	97	0	91	4	2	0
Pabok, Québec	24	6	6	12	0	0
Pangnirtung, Nunavut	155	0	151	2	2	0

Tableau 2-2 – suite

## Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

	Total, mouvements itinérants	Aéronefs			Hélicoptères	Planeurs
		À réaction	Turbo-propulseurs	À pistons		
nombre						
Paulatuk, Territoires du Nord-Ouest	89	0	84	5	0	0
Peterborough, Ontario	404	20	37	317	28	2
Pickle Lake, Ontario	1 072	0	1 007	51	14	0
Pond Inlet, Nunavut	83	0	78	5	0	0
Prince Rupert/Seal Cove, Colombie-Britannique	1 187	0	97	632	458	0
Qikiqtarjuaq, Nunavut	113	0	107	0	6	0
Quesnel, Colombie-Britannique	290	22	168	60	40	0
Red Lake, Ontario	1 271	0	924	337	10	0
Repulse Bay, Nunavut	87	0	87	0	0	0
Resolute Bay, Nunavut	294	10	249	35	0	0
Rimouski, Québec	302	2	88	188	24	0
Roberval, Québec	277	4	116	132	25	0
Sachs Harbour, Territoires du Nord-Ouest	37	0	37	0	0	0
Sandspit, Colombie-Britannique	355	2	102	3	248	0
Sanikiluaq, Nunavut	96	0	94	2	0	0
Sherbrooke, Québec	248	14	52	160	22	0
St. Theresa Point, Manitoba	360	4	266	82	8	0
Stephenville, Terre-Neuve-et-Labrador	168	18	84	22	44	0
Stony Rapids, Saskatchewan	1 060	0	579	332	149	0
Sydney, Nouvelle-Écosse	515	41	341	71	62	0
Taloyoak, Nunavut	100	0	96	4	0	0
The Pas, Manitoba	311	6	273	32	0	0
Tofino, Colombie-Britannique	245	2	14	167	62	0
Trois-Rivières, Québec	924	27	23	778	96	0
Tuktoyaktuk, Territoires du Nord-Ouest	127	0	100	6	21	0
Tulita, Territoires du Nord-Ouest	..	..	..	..	..	..
Ulukhakat/Holman, Territoires du Nord-Ouest	76	0	76	0	0	0
Waskaganish, Québec	247	0	223	17	7	0
Watson Lake, Yukon	185	4	56	103	22	0
Welland, Ontario	54	1	2	48	0	3
Whale Cove, Nunavut	105	0	104	1	0	0
Wrigley, Territoires du Nord-Ouest	22	0	2	12	8	0
Yorkton, Saskatchewan	431	20	23	332	56	0
<b>Total (100)</b>	<b>31 379</b>	<b>1 029</b>	<b>17 883</b>	<b>8 552</b>	<b>3 899</b>	<b>16</b>

**Tableau 2-3**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids d'aéronefs**

	Total, mouvements itinérants	Poids brut au décollage en kilogrammes						
		2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 et plus
		nombre						
Aklavik, Territoires du Nord-Ouest	28	0	0	28	0	0	0	0
Amos Municipal, Québec	91	52	3	28	0	0	8	0
Arviat, Nunavut	142	0	2	9	2	98	31	0
Baie-Comeau, Québec	584	38	154	230	2	108	52	0
Baker Lake, Nunavut	207	40	9	61	17	54	26	0
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	417	319	18	33	37	8	2	0
Bathurst, Nouveau-Brunswick	231	17	51	53	0	108	0	2
Beaver Creek, Yukon	10	9	0	1	0	0	0	0
Bromont, Québec	427	410	7	6	2	0	2	0
Buffalo Narrows, Saskatchewan	442	67	191	151	8	25	0	0
Burwash, Yukon	..	..	..	..	..	..	..	..
Cambridge Bay, Nunavut	254	2	4	108	15	40	57	28
Cape Dorset, Nunavut	42	0	0	28	2	0	12	0
Chesterfield Inlet, Nunavut	..	..	..	..	..	..	..	..
Chevery, Québec	296	32	10	96	157	0	0	1
Chibougamau/Chapais, Québec	320	36	78	71	64	69	2	0
Comox, Colombie-Britannique	1 749	137	106	174	521	392	188	231
Coral Harbour, Nunavut	117	2	2	47	4	44	12	6
Dauphin, Manitoba	303	157	6	118	10	12	0	0
Dawson, Yukon	125	42	21	8	2	0	52	0
Dawson Creek, Colombie-Britannique	508	109	27	123	139	110	0	0
Déline, Territoires du Nord-Ouest	443	181	90	150	0	0	22	0
Digby Island, Colombie-Britannique	16	0	16	0	0	0	0	0
Digby, Nouvelle-Écosse	95	83	8	4	0	0	0	0
Drummondville, Québec	248	229	4	12	2	0	1	0
Dryden Regional, Ontario	678	189	52	425	4	6	0	2
Eastmain River, Québec	112	8	2	6	12	84	0	0
Elliot Lake Municipal, Ontario	286	101	157	20	0	8	0	0
Eureka, Nunavut	..	..	..	..	..	..	..	..
Faro, Yukon	21	10	2	9	0	0	0	0
Flin Flon, Manitoba	481	91	85	201	2	102	0	0
Fort Frances Municipal, Ontario	410	46	92	270	2	0	0	0
Fort Good Hope, Territoires du Nord-Ouest	185	78	24	69	0	0	14	0
Fort Liard, Territoires du Nord-Ouest	57	39	2	16	0	0	0	0
Fort McPherson, Territoires du Nord-Ouest	76	0	0	10	0	0	66	0
Fort Resolution, Territoires du Nord-Ouest	49	1	12	34	2	0	0	0
Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest	199	38	15	70	8	0	68	0
Fort Smith, Territoires du Nord-Ouest	474	139	42	72	215	0	6	0
Gamëti/Rae Lakes, Territoires du Nord-Ouest	53	9	25	19	0	0	0	0
Gaspé, Québec	349	9	11	33	8	242	46	0
Geraldton, Ontario	80	29	25	26	0	0	0	0
Gillam, Manitoba	404	37	195	82	2	88	0	0
Gjoa Haven, Nunavut	156	0	0	32	9	8	105	2
Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador	2 452	241	284	874	191	668	126	68
Grise Fiord, Nunavut	27	0	0	24	3	0	0	0
Hall Beach, Nunavut	71	0	0	27	0	0	44	0
Havre St-Pierre, Québec	238	23	90	27	91	5	2	0
Hay River, Territoires du Nord-Ouest	428	64	16	71	8	144	125	0
Hearst/René Fontaine Municipal, Ontario	39	13	18	8	0	0	0	0
Igloolik, Nunavut	86	0	0	39	0	0	45	2
Island Lake, Manitoba	701	170	31	449	0	38	13	0
Kapuskasing, Ontario	267	16	73	175	2	1	0	0
Kimirut, Nunavut	..	..	..	..	..	..	..	..
Kugaaruk, Nunavut	69	1	0	31	0	1	34	2
Liverpool, Nouvelle-Écosse	14	14	0	0	0	0	0	0
Lourdes-de-Blanc-Sablon, Québec	573	20	89	267	106	85	6	0
Lutselk'e, Territoires du Nord-Ouest	219	4	131	80	2	2	0	0
Mayo, Yukon	86	33	39	14	0	0	0	0
Moosonee, Ontario	1 550	580	200	406	175	126	61	2
Muskoka, Ontario	582	477	54	32	10	4	5	0
Nakina, Ontario	645	151	300	194	0	0	0	0
Nanisivik, Nunavut	66	0	0	15	0	14	36	1
Natashquan, Québec	275	39	9	166	59	2	0	0
Norway House, Manitoba	415	8	20	387	0	0	0	0
Old Crow, Yukon	97	6	0	7	0	0	84	0
Pabok, Québec	24	12	0	6	0	0	6	0
Pangnirtung, Nunavut	155	1	0	73	0	4	77	0

Tableau 2-3 – suite

## Mouvements itinérants par groupe de poids d'aéronefs

	Total, mouvements itinérants	Poids brut au décollage en kilogrammes						
		2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 et plus
		nombre						
Paulatuk, Territoires du Nord-Ouest	89	4	5	80	0	0	0	0
Peterborough, Ontario	404	302	42	22	15	6	4	13
Pickle Lake, Ontario	1 072	38	530	244	40	5	215	0
Pond Inlet, Nunavut	83	1	6	40	2	29	5	0
Prince Rupert/Seal Cove, Colombie-Britannique	1 187	334	821	12	0	20	0	0
Qikiqtarjuaq, Nunavut	113	0	0	73	0	8	32	0
Quesnel, Colombie-Britannique	290	94	4	20	170	0	2	0
Red Lake, Ontario	1 271	199	299	609	79	14	71	0
Repulse Bay, Nunavut	87	0	0	31	12	36	8	0
Resolute Bay, Nunavut	294	0	10	187	8	34	31	24
Rimouski, Québec	302	110	96	42	48	4	2	0
Roberval, Québec	277	122	40	26	80	6	3	0
Sachs Harbour, Territoires du Nord-Ouest	37	0	0	37	0	0	0	0
Sandspit, Colombie-Britannique	355	227	25	32	4	4	63	0
Sanikiluaq, Nunavut	96	2	0	65	5	0	24	0
Sherbrooke, Québec	248	156	18	62	8	2	2	0
St. Theresa Point, Manitoba	360	64	20	165	4	101	6	0
Stephenville, Terre-Neuve-et-Labrador	168	37	21	49	12	19	10	20
Stony Rapids, Saskatchewan	1 060	204	286	352	99	114	1	4
Sydney, Nouvelle-Écosse	515	38	76	47	70	253	8	23
Taloyoak, Nunavut	100	0	4	22	10	10	50	4
The Pas, Manitoba	311	4	28	170	6	101	0	2
Tofino, Colombie-Britannique	245	104	103	28	6	4	0	0
Trois-Rivières, Québec	924	818	35	33	17	12	0	9
Tuktoyaktuk, Territoires du Nord-Ouest	127	9	0	118	0	0	0	0
Tulita, Territoires du Nord-Ouest	..	..	..	..	..	..	..	..
Ulukhakt/Holman, Territoires du Nord-Ouest	76	0	0	47	2	0	27	0
Waskaganish, Québec	247	14	10	23	26	174	0	0
Watson Lake, Yukon	185	121	6	41	13	0	4	0
Welland, Ontario	54	41	10	2	0	0	0	1
Whale Cove, Nunavut	105	1	0	16	19	69	0	0
Wrigley, Territoires du Nord-Ouest	22	20	0	2	0	0	0	0
Yorkton, Saskatchewan	431	319	69	17	20	4	0	2
<b>Total (100)</b>	<b>31 379</b>	<b>8 042</b>	<b>5 466</b>	<b>9 019</b>	<b>2 670</b>	<b>3 729</b>	<b>2 004</b>	<b>449</b>

**Tableau 3**  
**Mouvements locaux par type d'opération**

	Total, mouvements locaux	Mouvements civils, locaux	Mouvements militaires, locaux
	nombre		
Amos Municipal, Québec	41	41	0
Baie-Comeau, Québec	6	6	0
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	1 040	1 040	0
Bromont, Québec	97	97	0
Buffalo Narrows, Saskatchewan	38	38	0
Dauphin, Manitoba	166	166	0
Dawson, Yukon	0	0	0
Dawson Creek, Colombie-Britannique	92	92	0
Drummondville, Québec	44	44	0
Dryden Regional, Ontario	74	74	0
Elliot Lake Municipal, Ontario	196	196	0
Flin Flon, Manitoba	0	0	0
Fort Liard, Territoires du Nord-Ouest	0	0	0
Fort Smith, Territoires du Nord-Ouest	6	6	0
Guelph, Ontario	5 964	5 964	0
Kapuskasing, Ontario	76	76	0
Liverpool, Nouvelle-Écosse	14	14	0
Moosonee, Ontario	59	59	0
Muskoka, Ontario	326	326	0
Peterborough, Ontario	185	185	0
Pickle Lake, Ontario	56	56	0
Quesnel, Colombie-Britannique	22	22	0
Red Lake, Ontario	48	48	0
Repulse Bay, Nunavut	0	0	0
Resolute Bay, Nunavut	0	0	0
Rimouski, Québec	234	234	0
Roberval, Québec	84	84	0
Sandspit, Colombie-Britannique	0	0	0
Sherbrooke, Québec	295	295	0
Stony Rapids, Saskatchewan	2	2	0
The Pas, Manitoba	6	6	0
Tofino, Colombie-Britannique	4	4	0
Trois-Rivières, Québec	588	588	0
Waskaganish, Québec	18	18	0
Watson Lake, Yukon	0	0	0
Welland, Ontario	1 738	1 738	0
Yorkton, Saskatchewan	262	258	4
<b>Total (37)</b>	<b>11 979</b>	<b>11 975</b>	<b>4</b>

# Méthodologie de l'enquête

---

## Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

### Univers de l'enquête

Ces données statistiques s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation (C.S.A.) par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des employés de différents paliers de gouvernement aux aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6 000 aérodromes au Canada ayant des facilités sur terre (Pistes et/ou hélicoptère) et sur l'eau. De ceux-ci, approximativement 1 300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (incluant ceux énumérés dans 51-007-X et la plupart de ceux énumérés dans cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations et leur importance dans l'établissement de patrons de trafic régionaux.

### Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans cette publication ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçus par le C.S.A. Pour les 19 aéroports de Manitoba soumis par le Ministère des transports routiers et des transports du gouvernement du Manitoba, seulement le Total, mouvements itinérants et locaux est disponible. Voir les facteurs influençant les données dans Qualité des données, concepts et méthodologie — Normes de qualité et restrictions des données pour la liste de ces aéroports. Pour les aéroports utilisant les formulaires statistiques quotidiens des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de un utilisent le formulaire 06-0065.

L'aéroport qui reste, Chibougamau – Chapais, Québec, utilise le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaires 28-0010 et 28-0022).

Les rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçus pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La partie A du rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit :

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La partie B du rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel 51-008-X pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. Les informations du fichier de paramètres comprennent des

renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place. L'emmagasinement de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

## Normes de qualité et restrictions des données

---

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel « Indicateurs de la circulation aérienne » (TP 143) qui renferme les indicateurs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicateurs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé « Canada supplément de vol » qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports donc les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

### Facteurs influants sur les données

1. Les données totales sont seulement disponibles pour les 19 aéroports ci-dessous soumis par le Ministère des transports routiers et des transports du gouvernement du Manitoba :

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
God's Lake Narrow	Shamattawa
God's River	South Indian Lake
Ilford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grand Rapids	York Landing
Oxford House	

2. En comparant des données mensuelles pour l'année actuelle contre l'année précédente, s'il vous plaît noter ceci :

i) Les données pour les aéroports suivants ont été incluses dans le rapport pour mars 2006 mais n'étaient pas disponibles en mars 2007 :

Brockville, Ontario

Burwash, Yukon

Chesterfield Inlet, Nunavut

Eureka, Nunavut

Kimmirut, Nunavut

North Battleford, Saskatchewan

Port-Menier, Québec

St. Leonard, Québec

Tulita, Territoires du Nord-Ouest

ii) Les données pour les 19 aéroports du Manitoba (voir 1. ci haut) ainsi que les données pour les aéroports suivants sont incluses en mars 2007 mais n'ont pas été incluses en mars 2006:

Beaver Creek, Yukon

Dawson Creek, Colombie-Britannique

Fort Good Hope, Territoires du Nord-Ouest

Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest

Gilliam, Manitoba

Roberval, Québec

Sachs Harbour, Territoires du Nord-Ouest

# Appendice I

---

## Lexique

### Aéronef privé

Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant « privé » ou « privé restreint » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

### Approche simulée

Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

### Autres vols commerciaux

Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories Transporteurs aériens. Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

### Classe de vol

Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements « itinérants » ou « locaux ».

### FSS

Stations d'information de vol.

### Groupe de poids

Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

### Groupe motopropulseur

La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

### Mouvement d'aéronef

Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops modificatif 8-8-83. NC-703.

### Mouvement itinérant intérieur

Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

## Mouvements internationaux

Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en « transfrontaliers » (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska, Hawaii et Porto Rico) et « autres mouvements internationaux » (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la « provenance » ou de la « destination », une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre « Autres mouvements internationaux ». Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme « mouvements intérieurs ».

## Mouvements itinérants

### Aux aéroports sans tour de contrôle :

Une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

## Mouvements locaux

### Aux aéroports sans tour de contrôle :

Un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

## Officiel - Civil

Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés « état » sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

## Officiel - militaire

Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

## Piste 88

Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant.

Ces données ne sont **pas** comprises dans aucun total des mouvements de cette publication.

## Poids brut au décollage

Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis.

## TC

Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

### Transport aérien

Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III (2000). Comprennent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles d'au moins 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Des transporteurs aériens des niveaux IV-VI (2000). Comprennent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles inférieures à 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Les niveaux IV et VI ne sont pas applicables à partir de l'année 2000.

### Vols commerciaux

Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurés transports pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les Transporteurs aériens et les Autres vols commerciaux.

### Zone contrôlée de la tour de contrôle

Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.